

ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ



ПЯТИДЕСЯТАЯ СЕССИЯ

Официальные отчеты

ТРЕТИЙ КОМИТЕТ  
10-е заседание,  
состоявшееся в понедельник,  
16 октября 1995 года,  
в 10 ч. 00 м.,  
Нью-Йорк

---

КРАТКИЙ ОТЧЕТ О 10-М ЗАСЕДАНИИ

Председатель: г-н ТСЕРИНГ (Бутан)

затем: г-жа ТАВАРЕС АЛВАРЕС (заместитель Председателя)  
(Доминиканская Республика)

СОДЕРЖАНИЕ

ПУНКТ 105 ПОВЕСТКИ ДНЯ: СОЦИАЛЬНОЕ РАЗВИТИЕ, ВКЛЮЧАЯ ВОПРОСЫ,  
КАСАЮЩИЕСЯ МИРОВОГО СОЦИАЛЬНОГО ПОЛОЖЕНИЯ И МОЛОДЕЖИ, ПОЖИЛЫХ  
ЛЮДЕЙ, ИНВАЛИДОВ И СЕМЬИ (продолжение)

---

В настоящий отчет могут вноситься поправки. Поправки должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации в течение одной недели с момента опубликования на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов (Chief, Official Records Editing Section, room DC2-794, 2 United Nations Plaza) и включаться в экземпляр отчета.

Поправки будут издаваться после окончания сессии в виде отдельного исправления для каждого Комитета.

Distr. GENERAL  
A/C.3/50/SR.10  
6 December 1995  
RUSSIAN  
ORIGINAL: FRENCH

Заседание открывается в 10 ч. 25 м.

**ПУНКТ 105 ПОВЕСТКИ ДНЯ: СОЦИАЛЬНОЕ РАЗВИТИЕ, ВКЛЮЧАЯ ВОПРОСЫ, КАСАЮЩИЕСЯ МИРОВОГО СОЦИАЛЬНОГО ПОЛОЖЕНИЯ И МОЛОДЕЖИ, ПОЖИЛЫХ ЛЮДЕЙ, ИНВАЛИДОВ И СЕМЬИ (продолжение)** (А/50/84-Е/1995/12, А/50/114, А/50/156, А/50/163, А/50/181-Е/1995/65, А/50/215-S/1995/475, А/50/254-S/1995/501, А/50/370, А/50/374, А/50/425-S/1995/787, А/50/454, А/50/473; А/CONF.166/9)

1. Г-жа ДЖАНКИ (Ботсвана) говорит, что в настоящее время молодежь сталкивается со значительным числом весьма серьезных проблем (безработица, наркомания и алкоголизм, многочисленные случаи беременности среди несовершеннолетних, проблемы здоровья, вызванные распространением ВИЧ и СПИД, поэтому в национальных планах и программах экономического и социального развития более чем когда-либо необходимо учитывать ее нужды, и, если эти проблемы не будут решены, они будут толкать молодежь к поступкам, носящим антиобщественный характер. Правительства и международное сообщество должны предпринять энергичные усилия для оказания помощи молодежи, вовлекая ее, например, в принятие решений на местном, национальном и международном уровнях и в осуществление национальных программ развития. Однако для этого необходимо, чтобы молодежь обладала соответствующими знаниями и навыками. Именно с этой целью Ботсвана предпринимает усилия по расширению для всех молодых граждан страны доступа к начальному и среднему образованию, в связи с чем в 1994 году в стране была принята новая политика, направленная на увеличение числа учащихся в учебных заведениях второй и третьей ступени. Кроме того, поскольку правительству и всему населению необходимо оказать молодежи помощь в ее собственном развитии и ее участии в общественной жизни, было бы желательно, чтобы и международное сообщество также оказало молодежи свою помощь.

2. Г-жа РОХАНИ АБДУЛ КАРИМ (Малайзия), отметив, что Всемирная программа действий для молодежи должна помочь ей приобрести необходимую квалификацию и способствовать развитию у молодежи чувства ответственности, говорит, что для правительства Малайзии десятая годовщина Международного года молодежи является поводом вновь подтвердить его стремление удовлетворить нужды и чаяния малайзийской молодежи и что разработка Всемирной программы действий, касающейся молодежи, до 2000 года и на последующий период приобретает огромное значение.

3. Из миллиарда молодых людей, который насчитывает население планеты, 84 процента проживают в развивающихся странах и более 60 процентов – в странах Азии. Невозможно продолжать и далее игнорировать социально-экономические последствия такого положения, когда в очень многих странах мира и особенно в развивающихся странах растет уровень безработицы, а социальная сфера и система образования испытывают острый недостаток финансовых средств. Если такое положение не изменится, то оно будет иметь катастрофические последствия для молодежи, уделом которой могут стать преступность и наркомания. Молодежи необходимо оказать помощь не только в плане заботы о ее здоровье, но и в области образования, профессиональной подготовки, технической помощи и предоставления кредитов.

4. Проблемы молодежи, безусловно, имеют важное значение, однако не следует забывать и о проблемах пожилых людей, относительное и абсолютное значение которых в современном обществе возрастает. Следуя идеалам солидарности, характерной для малайзийского общества, в рамках программы национального развития "Перспектива 2020" правительство Малайзии уделяет особое внимание нуждам пожилых людей, в связи с чем для них созданы службы здравоохранения, жилищного обеспечения и транспорта.

5. В настоящее время в рамках различных программ Малайзия прилагает усилия к тому, чтобы обеспечивать инвалидов услугами в плане медицинского обслуживания, образования и профессиональной подготовки, чтобы они могли пользоваться такими же возможностями, как и остальная часть населения. В этой связи делегация Малайзии хотела бы подчеркнуть, что Организация Объединенных Наций должна в первую очередь помочь неправительственным организациям определить потребности инвалидов в плане образования и методов обучения и продолжать распространять Стандартные правила обеспечения равных возможностей для инвалидов. В связи с этим Малайзия положительно воспримет любую дополнительную информацию, которая могла бы облегчить применение этих Правил.

6. Малайзия признает, что Международный год семьи, который проводился в 1994 году, позволил вновь подтвердить исключительно важное значение семьи, усиливающийся распад которой лишает человека моральных ориентиров и психического равновесия и, как следствие, создает такие проблемы, как преступность, жестокое обращение с детьми, насилие в отношении женщин, торговля женщинами и детьми для их сексуальной эксплуатации в коммерческих целях, наркомания, распространение эпидемии СПИД, разводы, оставленные без присмотра дети и старики, рост психических заболеваний и т.д. Малайзия считает, что пришло время возвратиться к ценностям семейной жизни и вернуть семье то важное значение, которого она заслуживает, на основе реализации политики, позволяющей семьям и каждому из членов семьи быстро приспособиться к экономическим переменам.

7. Г-н АДАВА (Кения), напомнив об исторической важности Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития, говорит, что для принятия последующих мер в рамках документов, принятых на этой Встрече и на проходивших в последнее время крупных конференциях Организации Объединенных Наций, необходимо, чтобы промышленно развитые страны и международные учреждения по оказанию помощи развитию частично финансировали соответствующие программы развивающихся стран и особенно стран Африки, расположенных к югу от Сахары. В этой связи Кения приветствует включение в повестку дня Генеральной Ассамблеи дополнительного пункта, озаглавленного "Осуществление решений Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития", в рассмотрении которого оратор намерен принять активное участие.

8. Поскольку теперь уже признается, что целью развития прежде всего является социальное развитие, Кения убеждена в том, что необходимо сосредоточить свое внимание в первую очередь на ликвидации нищеты, устранении препятствий на пути социального и экономического развития и оказании содействия созданию продуктивной занятости и соответствующих международных социально-экономических условий. Поэтому, будучи преисполнена решимости продолжать начатые в стране экономические реформы, в частности в рамках программы структурной перестройки, она включает в эти реформы меры, направленные на защиту неимущих и других уязвимых групп населения. В связи с этим Кения вновь обращается к международному сообществу с просьбой улучшить социальное положение в Африке посредством: принятия комплексной и глобальной концепции развития, позволяющей на деле ликвидировать нищету; разработки программ структурной перестройки, учитывающих социальные аспекты развития и направленных, в частности, на защиту уязвимых групп населения; долгосрочного решения проблемы задолженности (на основе сокращения или списания двусторонней и многосторонней задолженности стран с низким уровнем дохода, в частности африканских стран); мобилизации новых ресурсов на цели ускорения социального развития (а не только путем перераспределения имеющихся ресурсов); поощрения более широкого и интенсивного использования науки и техники на благо развития в целях повышения производительности.

9. В стремлении защитить неимущие слои населения от неблагоприятных последствий осуществляемых в стране экономических реформ правительство Кении предусмотрело в своем

бюджете на 1994–1995 годы ассигнования в размере 5585 млн. кенийских шиллингов для решения проблем, связанных с социальными аспектами развития. Выделенных ассигнований, разумеется, недостаточно для решения этих проблем, однако Кения выражает глубокую признательность международному сообществу, неправительственным организациям и частному сектору за финансовую поддержку, которую они оказывают этой деятельности. Кения намерена добиваться увеличения бюджетных ассигнований на эти цели, и в связи с этим она обращается с просьбой к международному сообществу и международным учреждениям по оказанию помощи развитию продолжать предоставлять Кении необходимую финансовую помощь.

10. Говоря о молодежи, Кения приветствует тот факт, что в своей резолюции 49/152 Генеральная Ассамблея постановила посвятить десятой годовщине Международного года молодежи несколько пленарных заседаний и рассмотреть с целью принятия Всемирную программу действий, касающуюся молодежи, до 2000 года и на последующий период. Будучи обеспокоено многочисленными проблемами, с которыми сталкивается молодежь Кении, правительство страны в рамках национального плана развития на период 1994–1996 годов поставило задачу разработать общую политику, отвечающую интересам молодежи, изыскать средства, необходимые для финансирования соответствующих программ образования и профессиональной подготовки, и ускорить осуществление проектов, приносящих доходы. Помимо этого, созданная в 1963 году Национальная служба по делам молодежи получит больший объем помощи для укрепления своих программ профессиональной подготовки. Надлежащую помощь получили технические учебные заведения страны, что позволяет им обеспечить для молодежи профессиональную подготовку, необходимую для работы в неформальных секторах экономики и активного участия в создании и развитии мелких предприятий.

11. В рамках Международного плана действий по проблемам старения международное сообщество принимает различные меры в интересах пожилых людей. Кения оказывает помощь Организации Объединенных Наций в осуществлении ее программы по проблемам старения, а также Африканскому обществу геронтологии в разработке и осуществлении аналогичной региональной программы. В Кении, как и в большинстве развивающихся стран, основная часть населения проживает в сельских районах, поэтому пожилые люди всегда жили вместе со своими семьями, с которыми они традиционно сохраняли тесные связи. Однако с учетом усиливающейся миграции из сельских районов в города эта традиция солидарности постепенно ослабевает и правительство вынуждено обращаться за помощью к неправительственным и религиозным организациям, с тем чтобы оказать поддержку нуждающимся престарелым людям.

12. Что касается инвалидов, то Кения выступила в поддержку принятия Генеральной Ассамблеей Стандартных правил обеспечения равных возможностей для инвалидов и приветствует деятельность, осуществляемую организациями системы Организации Объединенных Наций в интересах этой группы населения. На национальном уровне президент Кении лично возглавил кампанию, направленную на улучшение положения инвалидов и изменение отношения к ним со стороны населения в целом. Помимо этого правительство осуществляет специальные программы образования, предназначенные для инвалидов, и принимает меры к тому, чтобы облегчить им получение работы в торговом секторе и в приносящих доход видах деятельности.

13. Что касается семьи, то Кения глубоко убеждена в том, что в центре всех видов деятельности по обеспечению развития, направленных на улучшение положения населения, должна неизменно находиться семья. На своей сорок восьмой сессии Генеральная Ассамблея обратилась с призывом к донорам вносить средства в Фонд добровольных взносов для Международного года семьи, с тем чтобы на эти средства можно было финансировать проекты, осуществляемые, в частности, в развивающихся странах. Кения надеется, что этот призыв будет услышан и ему будет уделено должное внимание. Наконец, правительство Кении намерено улучшить социальную

защиту населения страны, поэтому оно уже на протяжении нескольких лет стремится сократить темпы его роста, пользуясь услугами Кенийской ассоциации планирования семьи.

14. Г-н ФЕРНАНДЕС ПАЛАСИОС (Куба) говорит, что заслугой Встречи на высшем уровне в интересах социального развития является то, что она поставила человека в центр всего процесса развития. Поэтому необходимо определить, в какой степени на каждом этапе развития политика и модели экономического развития способствуют удовлетворению материальных и духовных потребностей личности. Какое значение имеют экономические успехи и демократические институты, если миллионы людей оказываются жертвами дискриминации, ксенофобии, безработицы или не могут иметь достойного жилья и если десятки тысяч детей умирают от болезней, которые можно предотвратить или излечить? Жертвуя здравоохранением, образованием, культурой и социальной безопасностью, доктрина неолиберализма подрывает процесс социального развития и развития человеческого потенциала.

15. Помимо этого необходимо следовать приоритетам и целям, определенным в докладе о социальном положении в мире (ST/ESA/235-E/1993/50/Rev.1), с учетом новых реалий и проблем, с которыми сталкивается человечество. Необходимо особо изучить социальное положение развивающихся стран, с тем чтобы улучшить его с помощью конкретных мер. Доклад Генерального секретаря о концептуальной основе программы подготовки и проведения в 1999 году Международного года пожилых людей (A/50/114), в котором освещаются важные аспекты этой темы, заслуживает особого внимания, как и его доклад о проведении Международного года семьи (A/50/370).

16. Путь развития, основанный на справедливом и равноправном распределении благ, который избрала для себя Куба, позволил ей добиться значительных успехов в сфере здравоохранения, образования, обеспечения занятости, развития культуры и социальных свобод. Ее опыт показывает, что социальное развитие может не только предвещать экономическое развитие, но и служить его источником. В этой связи Куба надеется на то, что достижения Встречи на высшем уровне в интересах социального развития будут закреплены.

17. Г-жа Таварес Алварес (Доминиканская Республика), заместитель Председателя, занимает место Председателя.

18. Г-жа ЧЖАН (Китай) говорит, что во многих отношениях деятельность Организации Объединенных Наций в области социального развития заслуживает высокой оценки, в частности в том, что касается решения проблем старения и инвалидов. Международному сообществу и правительствам удалось достичь существенного прогресса в осуществлении Международного плана действий по проблеме старения с момента его принятия в 1982 году. Старение населения является повсеместным явлением, и здесь Китай не является исключением; более того, именно в Китае насчитывается самое большое в мире число лиц преклонного возраста. Правительство Китая поставило задачу обеспечить пожилым людям необходимое медицинское обслуживание, которое позволит им вносить свой вклад в развитие общества и спокойно продолжать жить. В связи с этим были приняты меры, направленные на удовлетворение их интересов и осуществление поставленных задач. Каждый год 9 сентября по лунному календарю в Китае отмечается День уважения пожилых людей, в рамках которого в их честь проводятся многочисленные мероприятия. Китай с удовлетворением принимает концептуальную основу программы подготовки и проведения в 1999 году Международного года пожилых людей.

19. Китай придает особое значение проблемам инвалидов и убежден в том, что осуществление Всемирной программы действий в отношении инвалидов и Стандартных правил обеспечения равных возможностей для инвалидов позволит улучшить положение этой уязвимой группы населения. По мнению Китая, системе Организации Объединенных Наций следует мобилизовать еще больший

объем ресурсов для применения этих правил. Со своей стороны, в этой области Китай намерен добиваться осуществления целей равенства, участия и распределения благ. Помимо этого, потребности инвалидов учитываются в процессе планирования экономического и социального развития, а для улучшения их положения, в частности в области реабилитации, медицинского обслуживания, образования и занятости, принимаются конкретные практические меры. Правительство также выделило средства для отстающих в развитии районов страны, благодаря этим средствам инвалиды могут приобретать профессиональные навыки и находить работу. Помимо этого, в Китае принят ряд законов, обеспечивающих защиту прав и интересов инвалидов.

20. В рамках Международного года семьи в Китае были проведены многочисленные мероприятия, организованы коллоквиумы и предприняты усилия, направленные на повышение информированности общественности в вопросах, касающихся семьи. Делегация Китая надеется, что Организация Объединенных Наций будет по-прежнему уделять этому вопросу необходимое внимание, которого он заслуживает.

21. Г-н КРАПАТУРЕАНУ (Румыния) с удовлетворением отмечает, что в соответствии с инициативой делегации Дании вопрос о реализации решений Встречи на высшем уровне в Копенгагене будет рассматриваться на пленарных заседаниях, что предоставит возможность провести плодотворный обмен мнениями. Всемирная встреча на высшем уровне в интересах социального развития проходила под знаком нового общественного договора глобального масштаба и концепции коллективной социальной ответственности. Исходя из этого, для обеспечения экономического и социального развития страны должны объединить свои усилия и принять меры, способствующие утверждению демократии, социальной справедливости и прав человека. В таком сотрудничестве между развитыми и развивающимися странами должны участвовать учреждения системы Организации Объединенных Наций, неправительственные организации и международные финансовые учреждения. Для достижения социально-экономического прогресса и развития необходимо применение комплексного подхода, способного привести к конкретным результатам. В настоящее время Румыния находится в процессе поиска новой модели социально-экономического развития, основанного на демократических ценностях, нормах права, уважении прав человека и основных свобод и принципах свободной конкуренции, поэтому она особо заинтересована в реализации решений Копенгагенской встречи.

22. В рамках осуществляемых в стране реформ Румыния намерена создать организационные структуры, позволяющие ей децентрализовать систему социальной защиты, переложив ее на плечи участников экономической деятельности, местных органов управления, неправительственных и благотворительных организаций; в рамках этой деятельности основное внимание будет уделяться наиболее уязвимым секторам и группам населения, при этом будет поощряться непосредственное участие населения в этой деятельности. Помимо этого, стремясь обеспечить инвалидам равные возможности – а эта политика предусматривает более полную мобилизацию людских ресурсов и всестороннюю интеграцию маргинальных групп населения, – правительство Румынии создало ряд механизмов, обеспечивающих этим группам доступ к образованию, в частности по месту их жительства, и позволяющих им бесплатно пользоваться медицинским обслуживанием, медикаментами и общественным транспортом, освобождая их от ряда налогов. Государственному секретариату по делам инвалидов поручено заниматься осуществлением Правил обеспечения равных возможностей для инвалидов. В связи с этим Румыния выражает признательность Специальному докладчику Комиссии по социальному развитию за должное выполнение им своего мандата и призывает его продолжать свои усилия в этом направлении.

23. Представитель Румынии напоминает о том, что любое общество обязано не только заботиться о пожилых людях, обеспечивая их необходимыми в их возрасте услугами, но и использовать их опыт, содействуя тому, чтобы они оставались активными членами общества. Принятие концептуальной основы программы подготовки и проведения в 1999 году Международного года пожилых людей показывает, в какой степени решение проблем старения входит в число первоочередных задач международного сообщества.

24. Правительство Румынии приняло ряд политических мер, направленных на защиту семьи как основной ячейки общества от неблагоприятных последствий переходного периода в экономике. Эти усилия осуществляются при содействии неправительственных организаций и Национального комитета по проведению Международного года семьи.

25. Поскольку молодежь является будущим любой нации, семье и правительству, с одной стороны, и международному сообществу – с другой, необходимо заботиться о ее развитии, предпринимая для этого необходимые усилия. Румыния надеется, что Всемирная программа действий, касающаяся молодежи, до 2000 года и на последующий период будет важным ориентиром в этой деятельности.

26. Г-н ГУБАРЕВИЧ (Беларусь) отмечает, что многообразие и масштабы современных социальных проблем ставят под вопрос сами основы развития цивилизации. Беларусь приветствует тот факт, что в Венской декларации и Программе действий нашли свое отражение обязательства международного сообщества оказывать помощь странам с переходной экономикой в решении их социальных проблем. Настало время для того, чтобы органы и учреждения Организации Объединенных Наций практическими мерами наполнили эти обязательства конкретным содержанием. Беларусь положительно оценивает работу, проделанную Комиссией социального развития, и убеждена в том, что переизбрание Беларуси в состав Комиссии является признанием ее вклада в деятельность этого органа.

27. Улучшение социального положения населения, несомненно, является главной целью экономического развития. На национальном уровне эта задача возлагается на государства, а на международном такую функцию должна выполнять Организация Объединенных Наций. К сожалению, приходится констатировать, что именно в социально-экономической области Организация Объединенных Наций демонстрирует свою слабость: здесь больше риторики нежели конкретных действий. В этой связи хотелось бы видеть Экономический и Социальный Совет более полномочным органом, вырабатывающим стандарты социального развития для всего мирового сообщества.

28. За последние шесть месяцев, прошедших с момента проведения Встречи на высшем уровне в интересах социального развития, социальные проблемы Беларуси еще более обострились.

Постепенное осуществление экономической реформы на пути к рыночной экономике негативно отражается на жизненном уровне населения, особенно его наиболее уязвимых групп: инвалидов, пожилых людей и молодежи. По некоторым оценкам, более половины населения Беларуси живет за чертой бедности. Рост безработицы, составляющей в настоящее время около 2 процентов трудоспособного населения, искусственно сдерживается путем сокращения продолжительности рабочего дня и рабочей недели или путем предоставления неоплачиваемых или частично оплачиваемых отпусков, так что так называемая "скрытая" безработица в 6-8 раз превышает официально признанную. Необходимо также отметить, что уровень рождаемости в стране сократился наполовину.

29. Беларусь отличается высокими темпами старения населения, что заставляет правительство увеличивать расходы на пенсионное обеспечение и медицинскую помощь, а с 1994 года в стране ведется подготовка врачей-геронтологов и психологов. В соответствии с Планом действий, принятым на Всемирной встрече на высшем уровне в интересах социального развития, в Беларуси разработана комплексная программа по проблемам пожилых людей. Беларусь полностью поддерживает решение о проведении в 1999 году Международного года пожилых людей.

30. В целях решения проблем инвалидов, число которых быстро увеличивается, в Беларуси, несмотря на экономические трудности, готовится комплексная программа, связанная с предупреждением инвалидности и реабилитацией инвалидов, а также с принятием законов, непосредственно касающихся инвалидов. Следует отметить, что аналогичные трудности при решении проблем инвалидов испытывают и другие страны с переходной экономикой, поэтому Беларусь хотела бы, чтобы Организация Объединенных Наций оказала им помощь в подготовке специалистов в этой области. Делегация Беларуси высоко оценивает деятельность Специального докладчика по вопросам осуществления стандартных правил обеспечения равных возможностей для инвалидов и надеется, что эти правила займут центральное место в национальных стратегиях государств - членов Организации Объединенных Наций.

31. Серьезные экономические трудности, переживаемые республикой, негативно сказываются на положении белорусских семей. Разумеется, в республике действует закон о пособиях семьям, воспитывающим детей, и для них предусмотрены различные налоговые льготы. Однако многие вопросы правовой, педагогической, психологической и медико-социальной поддержки семей остаются нерешенными. Беларусь сознает, что необходимо разрабатывать специальные программы, учитывающие потребности семьи, поэтому она была бы признательна странам с развитой системой социальной защиты за их помощь в этой области. Делегация Беларуси выражает удовлетворение результатами проведения Международного года семьи и надеется, что осуществление программ Организации Объединенных Наций в этой области будет продолжаться.

32. Беларусь стремится реформировать неэффективную национальную экономику, пытаясь одновременно свести к минимуму негативные последствия этих усилий в социальной сфере. Система социального обеспечения в Беларуси, унаследованная с советских времен, не отвечает нынешним потребностям и нуждается в значительной корректировке. Принятые в стране законодательные акты не в состоянии обеспечить должную социальную защиту населения. Несмотря на ряд предпринятых реформ в социальной сфере и терпение населения, что обеспечивает относительную политическую стабильность, нерешенность социальных проблем может превратить Беларусь в источник беспокойства для всего мирового сообщества. Поэтому правительство Беларуси считает, что специализированные учреждения Организации Объединенных Наций должны оказать поддержку усилиям, предпринимаемым в этой области. Помимо социальных проблем, характерных для многих стран с переходной экономикой, у Беларуси есть проблемы, связанные с последствиями чернойбыльской аварии, в результате которой около двух миллионов жителей



Беларуси подверглись воздействию радиации. Серьезные финансовые трудности не позволяют увеличить ассигнования, выделяемые на ликвидацию последствий аварии, хотя в настоящее время они уже составляют 18 процентов государственного бюджета. В этих условиях особенно важна помощь международных организаций, благотворительных фондов и других государств.

33. Беларусь намерена сделать все от нее зависящее, чтобы обеспечить быстрое осуществление принятых в Вене Декларации и Программы действий, однако с ее многочисленными трудностями ей приходится бороться в одиночку. По глубокому убеждению Беларуси, назрела необходимость принятия глобальной программы действий по оказанию помощи странам с переходной экономикой в рамках системы Организации Объединенных Наций. Такая программа должна предусматривать меры по созданию и совершенствованию системы социальной защиты в рыночных условиях, формированию инфраструктуры охраны окружающей среды, безопасности труда и здоровья населения, подготовке и повышению квалификации кадров для работы в условиях рыночной экономики, а также меры по преодолению бедности. Беларусь будет приветствовать любые меры Организации, позволяющие хоть немного облегчить бремя социальных тягот белорусского народа.

34. Г-н ЗИАУДДИН (Бангладеш) заявляет о том, что Декларация и Программа действий, принятые на Всемирной встрече на высшем уровне в интересах социального развития, не предусматривают большого числа конкретных планов, а реализация решений этой Встречи пока еще не внушает оптимизма. Общее положение в наиболее бедных странах продолжает ухудшаться, а социальное расслоение, нищета, голод, безработица, преступность и экономические проблемы по-прежнему сдерживают социальное развитие и препятствуют достижению социальной справедливости.

35. В связи с тем, что социальное развитие неразрывно связано с развитием экономическим, решение этой задачи требует комплексного подхода. В развивающихся, и в частности в наименее развитых, странах усилия, предпринимаемые на национальном уровне, которые, безусловно, необходимы, должны дополняться и подкрепляться поддержкой со стороны международного сообщества с предоставлением необходимых ресурсов, что полностью зависит от политической воли.

36. В Бангладеш источником социальных проблем является нищета и плачевное состояние экономики. Поэтому в деятельности в целях развития, осуществляемой на национальном уровне, основное внимание уделяется оказанию содействия социальному развитию посредством сокращения масштабов нищеты, создания рабочих мест и рационального использования людских ресурсов. В целях осуществления комплексной стратегии социального и экономического развития нынешнее правительство приняло новый план национального развития, при этом значительная часть бюджетных ассигнований на цели развития направляется в социальный сектор и в первую очередь на развитие образования и здравоохранения и регулирование передвижения населения. В целях оказания содействия социальной интеграции в Бангладеш началось осуществление специальных программ, направленных на улучшение положения женщин, детей, молодежи, инвалидов, пожилых людей и меньшинств. В этих программах, в частности, предусматриваются меры по борьбе с неграмотностью (обязательное начальное образование, программа внешкольного образования, программа обучения грамоте взрослых и новаторские программы, направленные на повышение уровня посещаемости школ посредством предоставления продуктов питания) и особое внимание уделяется образованию девочек. Правительство также осуществляет новаторские программы, направленные на сокращение масштабов нищеты и, в частности, на борьбу против феминизации нищеты. Эти программы осуществляются в сотрудничестве с неправительственными организациями благодаря соответствующим региональным механизмам Ассоциации регионального сотрудничества стран Южной Азии.

37. В связи с тем, что молодежь играет важную роль в социальных, экономических и политических преобразованиях, необходимо предпринимать согласованные усилия по мобилизации ее творческого потенциала на благо всего общества. В связи с этим Бангладеш приветствует разработку Всемирной программы действий, касающейся молодежи, до 2000 года и на последующий период. В Бангладеш осуществляется национальная политика, отвечающая интересам молодежи, которая составляет треть населения страны. Ряд программ конкретно направлен на обеспечение участия молодежи в различных областях деятельности.

38. Будучи убеждено в том, что инвалидам необходимо обеспечивать равные с другими людьми возможности, правительство Бангладеш, несмотря на нехватку средств и ресурсов, приступило к осуществлению программ специальной помощи и, в частности, выделило для инвалидов специальные квоты в плане обеспечения их жильем и работой. Хотя проблемы старения в Бангладеш не являются столь острыми, как в других странах, главным образом в силу национальных традиций и обычаев, в стране все же предполагается создать условия для осуществления Международного плана действий по проблеме старения и приступить к осуществлению национального плана действий, который позволит пожилым людям в полном мере участвовать в жизни общества. Бангладеш приветствует концептуальную основу программы подготовки и проведения в 1999 году Международного года пожилых людей. Одной из первоочередных задач социальной интеграции и усилий по обеспечению развития является обеспечение равенства меньшинств и других маргинальных групп населения и создание условий для их всестороннего участия в жизни общества. Помимо этого, делегация Бангладеш считает, что необходимо признать и активизировать роль семьи в качестве одного из средств социальной интеграции.

39. Активизировав свои усилия на национальном и региональном уровнях, Бангладеш считает необходимым усилить координацию между Организацией Объединенных Наций, специализированными и международными финансовыми учреждениями, а также укрепить программы Организации Объединенных Наций, осуществляемые в области социального развития.

40. Г-жа ХОРИУТИ (Япония) говорит, что в мире, который находится во власти региональных конфликтов, вызванных нередко бедностью и социальной нестабильностью, необходимо содействовать социальному развитию для обеспечения стабильности и процветания. Япония считает, что Организации Объединенных Наций следует вплотную заняться социальными проблемами, перед которыми стоит весь мир. Японская делегация более обстоятельно выскажется по этому вопросу во время рассмотрения Генеральной Ассамблеей деятельности в развитие итогов Всемирной встречи на высшем уровне в целях социального развития, однако сейчас она считает, что повестка дня Третьего комитета должна учитывать необходимость рассмотрения успехов и трудностей в осуществлении Декларации и Программы действий, принятых в Вене. Она одобряет усилия, которые Организация Объединенных Наций прилагает для подготовки доклада о мировом социальном положении, и настоятельно предлагает учесть в нем результаты рассмотрения и оценки хода реализации этих документов.

41. Японская делегация в принципе поддерживает промежуточный доклад о мировом социальном положении за 1997 год (A/50/84-E/1995/12). Однако, по ее мнению, более пристальное внимание следовало бы уделить людским ресурсам и вопросам равенства и справедливости в сочетании с вопросом бедности, причем эти два больших вопроса должны составлять два отдельных пункта.

42. Делегация Японии изложит свою точку зрения по вопросу молодежи на специальном заседании, которое Генеральная Ассамблея посвятит этому вопросу 26 и 27 октября.

43. Поскольку японское общество стареет быстрыми темпами (в 1994 году лица в возрасте 65 лет и старше составляли 14,1 процента всего населения, а к 2020 году, по прогнозам, этот показатель составит 25,5 процента), правительство Японии прилагает энергичные усилия для обеспечения пожилым людям хороших условий жизни и возможности участвовать в жизни общества в соответствии с их наклонностями. Было бы целесообразным к 2001 году на уровне общин создать программы, которые обеспечивали бы необходимый уход за пожилыми людьми и стимулировали бы их участие в жизни общества, которое они могут обогатить своими знаниями и мудростью. Международный год пожилых людей, который будет проводиться в 1999 году, позволит на мировом уровне осознать важность этого вопроса, и со своей стороны Япония будет прилагать усилия для поддержки мероприятий, которые будут проводиться Организацией Объединенных Наций с этой целью.

44. Международный год семьи, который проводился в 1994 году, международные конференции, которые состоялись в последнее время и в развитие итогов которых сейчас осуществляются различные мероприятия, способствовали осознанию на международном уровне важности вопросов, касающихся семьи; поэтому Япония не считает разработку какого-либо нового плана действий необходимой и целесообразной. По ее мнению, необходимо уважать в семье основные права и равноправие каждого члена семьи и учитывать при разработке и осуществлении политики различные формы, которые приобретает семья, и изменения, которые происходят в семейной жизни. Со своей стороны, Япония старается содействовать справедливому распределению обязанностей между мужчиной и женщиной и с этой целью ратифицировала в 1995 году Конвенцию о трудящихся с семейными обязанностями (МОТ, № 156).

45. Япония выражает удовлетворение докладом, подготовленным Специальным докладчиком Комиссии по социальному развитию, о контроле за осуществлением Стандартных правил обеспечения равных возможностей для инвалидов (A/50/374). Государствам-членам следует применять эти Правила в рамках своих национальных систем, тем более что они больше, чем Всемирная программа действий способствуют, как подчеркнул Специальный докладчик, обеспечению равных возможностей для инвалидов, то есть цели, которой японское правительство придает особое значение. Долгосрочная программа, которую Япония разработала в интересах инвалидов, была пересмотрена в 1993 году, и в ней теперь намечено восемь основных направлений: просвещение, образование и профессиональная подготовка, трудоустройство, здоровье и медицина, социальная защита, окружающая среда, спорт и досуг, культура и международное сотрудничество. Заинтересованность Японии в реализации Всемирной программы действий в отношении инвалидов не вызывает никакого сомнения, потому что в 1995 году она внесла 100 000 долларов в Фонд добровольных взносов Организации Объединенных Наций для инвалидов.

46. Обеспечить социальное развитие правительства самостоятельно не смогут; поэтому необходимо, чтобы активное участие в этом процессе принимали также и неправительственные организации и все международные органы.

47. Г-н МИНОВЕС ТРИКЕЛЬ (Андорра) говорит, что на Всемирной встрече на высшем уровне в интересах социального развития главы государств и правительств взяли на себя обязательство сократить неравенство, покончить с бедностью и содействовать социальной интеграции. Сегодня понятие "безопасность" приобретает более личное значение, поскольку теперь человек больше заботится о том, чтобы находиться в безопасности, кормить членов своей семьи и обеспечить их обучение. Исходя из того, что любое социальное развитие сосредоточивается на достижении каких-либо конкретных целей, Княжество Андорра предложило добавить в Копенгагенскую декларацию обязательство, которое было принято Встречей на высшем уровне, о содействии всеобщему участию в создании гармоничного общества, диалогу и согласию.

48. *Княжество Андорра глубоко обеспокоено безработицей среди молодежи, которая является нашим будущим, потому что она ввергает ее в бедность, наркоманию и преступность. Особую тревогу эта проблема вызывает у развивающихся стран, где рынок рабочей силы будет пополняться в ближайшие 10 лет на 2,3 процента в год, что потребует создания приблизительно 260 млн. новых рабочих мест. При осуществлении мероприятий в развитие итогов Всемирной встречи необходимо учесть эту тенденцию и изыскать пути привлечения новых поколений на рынок труда без ущерба для возможностей менее молодых людей, которые уже давно нашли на нем свое место. В этой связи Княжество Андорра с удовлетворением воспринимает решение Генеральной Ассамблеи провозгласить 1999 год Международным годом пожилых людей. Необходимо также учитывать потребности инвалидов и содействовать их вовлечению в трудовую деятельность путем создания условий, благоприятствующих их развитию. Наконец, необходимо научиться правильно оценивать качества и особенности, свойственные мужчине и женщине.*

49. *В заключение представитель Андорры подчеркивает, что для Княжества Андорра большое значение имеет Конвенция о правах ребенка, которую министр внешних сношений недавно подписал в Нью-Йорке и которую парламент готов ратифицировать. Выполнение этой Конвенции и обязательств, взятых в Копенгагене, позволят обеспечить здоровье и благополучие детей, однако для этого необходимо, чтобы Организация Объединенных Наций стала более сильной организацией и осознала проблемы, которые ей предстоит решать в области безопасности, в частности в социальном секторе.*

50. *Г-жа ЭНХЦЭЦЭГ (Монголия) говорит, что человечеству уже не гарантируются средства к мирному существованию, поскольку оно находится во власти нищеты, голода и недоедания, насилия и дискриминации, роста преступности, наркомании и инфекционных заболеваний. В Копенгагене на Всемирной встрече на высшем уровне в интересах социального развития руководители стран подтвердили, что эти социальные проблемы являются причиной напряженности в каждом государстве и между государствами, и они взяли на себя обязательство сделать все возможное для ликвидации нищеты, создания рабочих мест и установления в своих странах справедливости и безопасности. В этой связи Монголия надеется, что рассмотрение Ассамблеей пункта повестки дня, озаглавленного "Осуществление решений Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития", даст новый импульс последующей деятельности на национальном и международном уровнях.*

51. *Делегация Монголии, которая содействовала проведению Международного года грамотности, придает особое значение вопросу образования и ликвидации неграмотности. По случаю проведения Международного года созданные в 118 странах национальные комитеты способствовали мобилизации общественного мнения, стимулировали правительства и неправительственные организации к принятию мер в области образования и ликвидации неграмотности. Тот факт, что в 1990 году в мире стабилизировалось число неграмотных взрослых людей, более чем символически. Сегодня задача достижения всеобщей грамотности остается одним из приоритетов международного сообщества, при этом обучение все больше и больше рассматривается не как узко секторальная цель или социальная задача, а как движущая сила прогресса.*

52. *Из доклада Генерального секретаря и Генерального директора ЮНЕСКО о достигнутом прогрессе и проблемах в борьбе с неграмотностью (A/50/181) следует, что осязаемый прогресс был достигнут в деле повышения во многих регионах мира уровня грамотности, увеличения числа обученных грамоте взрослых людей и количества учащихся в школах. Эти успехи вызывают тем большее удовлетворение, что они были достигнуты в ряде развивающихся стран, в частности в Восточной Азии, Латинской Америке и Карибском бассейне, где уровень грамотности населения составляет примерно 90 процентов.*

53. В этом докладе отмечаются также и существующие проблемы: более чем один из пяти взрослых является неграмотным; из пяти неграмотных три – это женщины, а 129 млн. детей школьного возраста не посещают школы; все эти реальности требуют от национальных и международных учреждений более эффективной мобилизации.

54. Монголия выражает признательность ЮНЕСКО за применение единого подхода в деле обеспечения последующих действий в развитие Международного года грамотности и Всемирной конференции по вопросам образования для всех, целью которых является ликвидация неграмотности и обеспечение всеобщего образования.

55. Делегация Монголии намерена представить проект резолюции об укреплении сотрудничества в области обеспечения всеобщего образования.

56. Г-н САЛЕХ (Бахрейн) говорит, что важность рассматриваемого пункта объясняется тем, что в центре социального развития стоит человек. Процесс социального развития направлен на улучшение положения человека, который является основой любого прогресса и любого развития, в частности экономического.

57. Развитие должно гарантировать человеку адекватную и безопасную природную среду, а также право на труд, образование и здоровье. Оно также должно ему гарантировать средства, позволяющие ему принимать участие в жизни своего общества.

58. Принимая политику в области социального развития, необходимо не только учитывать все эти тесно взаимосвязанные вопросы, но также и вовлекать в процесс социального развития все слои населения.

59. Поскольку семья является основной ячейкой общества, ее благополучие определяет и благополучие общества. То, что Бахрейн уделяет семье большое внимание, объясняется не социальными соображениями, а культурными, религиозными и моральными причинами. Бахрейн создает все условия, необходимые для того, чтобы семья могла жить в достоинстве на основе социальных и религиозных традиций и обычаев.

60. Что касается доклада Генерального секретаря о проведении Международного года семьи (A/50/370), то Бахрейн приветствует усилия, прилагаемые органами и учреждениями системы Организации Объединенных Наций для повышения роли семьи и обеспечения ей социального благополучия. В рамках проведения в 1994 году Международного года общественные и государственные организации страны осуществляли мероприятия, направленные на укрепление роли семьи в обществе. Кроме того, принимая участие во всех конференциях, которые Организация Объединенных Наций проводила в последние годы, Бахрейн отмечал свои достижения в области защиты семьи и обеспечения ее социального благополучия.

61. Бахрейн стремится защищать всех членов семьи на всех этапах их жизни. По этому поводу статья 5b Конституции 1973 года предусматривает, что государство гарантирует социальное благополучие всех своих граждан, и в частности пожилых людей, больных, сирот, вдов и вдовцов, а также безработных. Законы, касающиеся социального страхования, обеспечивают юридические гарантии социального страхования пожилым людям или больным, которые по различным причинам не могут пользоваться социальной защитой, предоставляемой государством. Кроме того, в силу арабских традиций, проблема пожилых людей в Бахрейне стоит совершенно иначе, чем в других странах. В Бахрейне с пожилыми людьми в семьях хорошо обходятся, их уважают и высоко ценят их мудрость.

62. Что касается молодежи, то Бахрейн прилагает усилия для формирования нового поколения, которое могло бы двигать вперед процесс социального развития. Для того чтобы молодежь могла играть в обществе полезную роль, в стране функционируют культурные, научные и спортивные центры.

63. Большое внимание Бахрейн уделяет также и инвалидам. В стране построен национальный центр реабилитации инвалидов, и правительство прилагает усилия к тому, чтобы обеспечить им все условия для активного участия в жизни общества.

64. Всемирная встреча на высшем уровне в интересах социального развития провозгласила принципы, которые страны должны применять с учетом своих культурных особенностей для установления международного сотрудничества в области социального развития. Бахрейн с интересом воспринимает деятельность, которая осуществляется для претворения в жизнь Копенгагенской декларации, стимулирования социального развития и мобилизации международного сообщества на достижение долговременного прогресса в экономической и социальной областях.

65. Г-жа МЕСДУА (Алжир) отмечает, что несправедливость существует не только в распределении плодов огромных научно-технических достижений человечества, продолжает также увеличиваться разрыв между бедными и богатыми, как между странами, так и внутри самих стран. Во взаимозависимом мире только совместные действия развитых и развивающихся стран могут позволить остановить процесс ухудшения социального положения и получить весомые результаты в области развития в целом и социального развития в частности.

66. Определив место социального измерения в процессе развития и подчеркнув настоятельную необходимость усиления взаимосвязки между экономическими и социальными вопросами в национальной и международной политике, Декларация и Программа действий, принятые Всемирной встречей на высшем уровне в интересах социального развития, представляют собой настоящую хартию социального развития, которая должна стимулировать государства и органы системы Организации Объединенных Наций к установлению в тесном взаимодействии с бреттон-вудскими учреждениями настоящего сотрудничества в интересах долговременного экономического и социального развития, одной из опор которого является государство.

67. Проблемы бедности, безработицы и социальной дезинтеграции не могут быть решены без экономического роста и демократии. Алжир убежден, что именно с помощью этих рычагов он сумеет добиться развития и национального согласия и урегулирует глубокий кризис, в котором он находится.

68. Конституция 1989 года гарантирует всем членам общества основные права личности, социальную справедливость и политическое равенство, а также уважение плюрализма и разнообразия мнений. Таким образом, она делает возможным активное сотрудничество между государством, местными коллективами, частным сектором и гражданским обществом.

69. В плане экономики, будучи полон решимости пройти тяжелый, но полезный путь борьбы со слабым развитием, Алжир начал глубокую реорганизацию своей экономики с целью подготовки к переходу от централизованной экономики к рыночным отношениям. В рамках этого процесса алжирское правительство приняло меры в отношении занятости, подготовки молодежи, создания новых предприятий и системы социальной защиты, позволяющей смягчить негативные последствия программы структурной перестройки. Однако все эти меры и меры, принятые другими развивающимися странами, дадут положительные плоды лишь при условии национального экономического роста и установления на международном уровне благоприятных экономических отношений. Международное сообщество должно осознать необходимость осуществления действий на основе уважения права всех обитателей планеты на развитие и уважение.

70. Г-н КИРКЛЭНД (Соединенные Штаты Америки) говорит, что каждое правительство должно осуществлять Программу действий, принятую на Всемирной встрече на высшем уровне в интересах социального развития, путем реализации программ, конкретно направленных на удовлетворение потребностей своей страны. Правительства многих стран, в частности африканских или слаборазвитых, которые зависят от двусторонней и многосторонней помощи, в Копенгагенской декларации взяли на себя обязательство укрепить программу структурной перестройки займами, позволяющими целенаправленно финансировать социальное развитие, и предусмотреть в своей политике долговременного развития создание новых рабочих мест как в городских, так и в сельских районах. Для создания рабочих мест они приняли решение содействовать установлению рыночных отношений и международного сотрудничества в областях макроэкономической политики и либерализации торговли и инвестиций. Успешное претворение в жизнь такой политики в большой мере зависит от решительности и демократичности гражданского общества, которое должно быть основано на универсальном принципе свободы собраний и ассоциации без контроля со стороны государства и политических партий.

71. В этой связи международные финансовые учреждения (в частности Всемирный банк и МВФ) и органы системы Организации Объединенных Наций, особенно ПРООН, уже начали изучать возможности включения программ социального развития в планы структурной перестройки. По мнению делегации Соединенных Штатов, было бы целесообразным предложить ПРООН координировать многостороннюю помощь, предоставляемую в рамках страновых программ.

72. Поскольку бюджетные ограничения, существующие во всех странах мира, не позволяют рассчитывать на выделение новых и дополнительных ресурсов на цели социального развития, правительствам придется прилагать энергичные усилия для перераспределения некоторых существующих ресурсов на программы, эффективность которых уже подтверждена. Организации Объединенных Наций следует как можно лучше использовать имеющиеся ресурсы на цели социального развития и всех других своих программ. Реформа Организации является одной из главных целей делегации Соединенных Штатов в рамках пятидесятилетия Организации Объединенных Наций.

73. Будучи убежденными, что для улучшения положения каждого социальное развитие должно мобилизовать самый драгоценный ресурс – человека, Соединенные Штаты взяли на себя обязательство содействовать обеспечению одинаковых возможностей для всех, включая инвалидов, молодежь и пожилых людей. Они безоговорочно поддерживают Стандартные правила обеспечения равных возможностей для инвалидов и подход, принятый Специальным докладчиком для обеспечения контроля за осуществлением Правил.

74. Касаясь десятой годовщины Международного года молодежи, делегация Соединенных Штатов отмечает, что молодежь, будущее любого общества, следует защищать от всех опасностей – болезней, наркомании, загрязнения окружающей среды, дискриминации, бездомности, насилия и войны, – и она должна иметь возможность расти в условиях, которые ей открывают двери в жизнь общества, а для этого у нее должен быть доступ к элементарному образованию независимо от пола, возраста, социального и материального положения. При таком положении дел цель ликвидации неграмотности могла бы быть достигнута до 2000 года.

75. Помогать молодым – это значит закладывать фундамент будущего, однако нужно также помочь пожилым людям вносить свой вклад в жизнь сегодняшнюю и использовать их опыт и знания. В преддверии Международного года пожилых людей, который будет проводиться в 1999 году, Соединенные Штаты решительно поддерживают как программы, направленные на использование опыта и знаний здоровых людей, так и программы, направленные на защиту уязвимых слоев населения.

76. Четвертая Всемирная конференция по положению женщин подчеркнула необходимость укрепления семьи, в которой родители должны быть способными обеспечивать кров, кормить и обучать будущее поколение, и в особенности девочек. Делегация Соединенных Штатов поддерживает любые инициативы, направленные на обеспечение полного участия всех членов семьи в жизни общества.

77. Г-н УАНСУ (Бенин) говорит, что заниматься социальными вопросами его побуждают беспрецедентные потрясения, свидетелем которых является международное сообщество. Промежуточный доклад Генерального секретаря о мировом социальном положении (А/50/84) подводит итог современным тенденциям и одновременно является предварительным проектом доклада за 1997 год по этому же вопросу.

78. Глобализация экономики сопровождается многими проблемами. Программы структурной перестройки не дают быстрых благотворных результатов и приводят скорее к разбалансированию социального сектора, увеличению безработицы и росту преступности. По сути дела, программы, направленные на борьбу с бедностью и голодом, на улучшение санитарных условий, качества жилья, здоровья и образования, вынуждены были уступить место императивам структурной перестройки, в связи с чем необходимо переопределить приоритеты в области развития, т.е. переосмыслить условия реализации права на развитие, а то и разрушить до основания существующий экономический порядок, который препятствует двум третям человечества удовлетворять свои основные потребности.

79. Социальное развитие должно быть неотъемлемой частью долговременного развития в том смысле, в котором оно было определено в Рио-де-Жанейро на Встрече на высшем уровне "Планета Земля", т.е. в центре развития должен стоять человек. Не следует ограничиваться только необходимостью коллективного осознания проблемы, о которой Генеральный секретарь говорит в своем докладе для того, чтобы поразмыслить над грустной формулой, высказанной на четвертой Всемирной конференции по положению женщин, согласно которой бездействие порождает стагнацию, т.е. отсталость, а риторика должна уступить место решительным действиям, т.е. эффективному осуществлению деклараций и программ действий, принятых на различных конференциях Организации Объединенных Наций текущего десятилетия, что будет способствовать экономическому и социальному развитию развивающихся стран и реализации долговременного развития в целом.

80. Конфликты и стихийные бедствия приводят к увеличению числа инвалидов. На национальном уровне Бенин осуществляет Всемирную программу действий в отношении инвалидов и Стандартные правила обеспечения равных возможностей для инвалидов путем реализации мероприятий для самых обездоленных слоев общества в областях предупреждения, реадaptации и реинтеграции.

81. Цель социального развития может быть достигнута лишь в том случае, если всем государствам удастся учесть в процессе социального развития во всех его аспектах интересы детей и молодежи, которые являются будущим нашей планеты, женщин, которые являются движущей силой долговременного развития, престарелых лиц, которые являются мудростью нашего мира, и семьи.

82. Делегация Бенина отмечает, что среди молодежи распространяются расизм, расовая и этническая дискриминация, ксенофобия и другие современные формы нетерпимости, и выражает сожаление по поводу того, что дети и молодежь используются как солдаты в боевых действиях, что несет реальную угрозу миру во всем мире и против чего можно бороться только лишь путем обучения и просвещения. Для этого государства должны присоединиться без каких-либо оговорок к различным международным документам по правам человека.



83. Г-н КОЛОМА (Чили) говорит, что Чили с удовлетворением приняла к сведению доклад Генерального секретаря по вопросу контроля за осуществлением Стандартных правил обеспечения равных возможностей для инвалидов (A/50/374). С назначением Специального докладчика и созданием группы экспертов по контролю за осуществлением Правил ни у кого не вызывает сомнения факт создания необходимой организационной основы, которая будет стимулировать правительства к ассигнованию средств в объемах, достаточных для осуществления Правил на национальном уровне.

84. Как подчеркнул Генеральный секретарь в своем докладе о концептуальной основе программы подготовки и проведения Международного года пожилых людей (A/50/114), в начале XXI века один человек из четырех будет в возрасте старше 60 лет. В Чили, например, в 1959 году молодые люди в возрасте менее 20 лет составляли 47 процентов населения, а к 2025 году этот показатель составит очевидно только 31 процент. Процесс старения населения приобрел такие масштабы, что во многих странах он изменяет экономическую и социальную структуру, поэтому его необходимо учитывать при рассмотрении в планах развития таких вопросов, как безработица, стоимость производства и переориентация глобального спроса в частности.

85. Кроме того, во многих развивающихся странах, где размер пенсии минимален, на человеческом уровне старение является синонимом бедности. Нельзя также забывать о том, что в силу широкого распространения безработицы среди молодежи нередко трудно обеспечить престарелым лицам их социальную роль, что делает их особенно уязвимыми в обществах, где социальное положение зависит от наличия работы.

86. Чили выражает удовлетворение по поводу того, что Международный план действий по проблемам старения позволил осознать важность этой проблемы, и также с удовлетворением воспринимает разработку плана мероприятий на период до 2001 года, который вместе с Международным планом позволит создать необходимые условия для диалога и доказать важность пожилых людей в передаче ценностей и семейной жизни, а также сделать понятие продуктивного старения одним из ключевых элементов национальных и международных планов и программ развития.

Заседание закрывается в 12 ч. 50 м.